

## 98 LES RDV D'AGATHE



### LE 35<sup>ÈME</sup> FESTIVAL PRINTEMPS DES ARTS DE MONTE-CARLO

Cette année encore, cet événement musical de taille, sous la présidence de S.A.R. la Princesse de Hanovre, nous promet une programmation exceptionnelle. Des invités et musiciens originaires du monde entier sont attendus dans les lieux mythiques de la Principauté. Dans cette nouvelle édition, le célèbre orchestre BBC de Londres et l'orchestre Sinfonia Varsovia viendront compléter deux concerts de l'Orchestre Philharmonique de Monte-Carlo. Les chants mongols seront mis à l'honneur et le Festival rendra hommage à Mauricio Kagel et Karlheinz Stockhausen, deux des plus passionnantes figures du XX<sup>ème</sup> siècle. Outre les concerts, vous êtes invités à assister à de nombreuses rencontres avec les artistes autour des œuvres jouées, des master-classes ainsi qu'un voyage surprise où vous attendent les musiciens dans un lieu insolite. Cinq semaines de performances artistiques, c'est l'effervescence musicale en Principauté !

#### THE 35<sup>TH</sup> MONTE-CARLO ARTS SPRING FESTIVAL

*This year again, this important musical event under the chairmanship of H.R.H. Princess of Hanover promises us an exceptional program. Guests and musicians from around the world are expected in mythical places of the Principality. In this new edition, the famous BBC orchestra from London and the Sinfonia Varsovia orchestra will complete two concerts of the Monte-Carlo Philharmonic Orchestra. The Mongolian songs will be honored and the Festival will pay homage to Mauricio Kagel and Karlheinz Stockhausen, two of the most exciting figures of the twentieth century. In addition to the concerts, you are invited to attend many meetings with the artists around the works played, master classes and a surprise trip where the musicians await you in unusual places. Five weeks of artistic performances, it's the musical effervescence in the Principality!*

Du 15 mars au 14 avril 2019

Programme et réservations sur [www.printempsdesarts.mc](http://www.printempsdesarts.mc)



© WAN GRUBSKI

### MONACO ART WEEK, LA SEMAINE DE L'ART EN PRINCIPAUTÉ

La deuxième édition de la Monaco Art Week se déroulera du 24 au 28 avril 2019. Une dizaine de galeristes et maisons de ventes s'associent et proposent un parcours d'expositions, des rendez-vous artistiques et une table ronde. Mettre en lumière la création artistique à Monaco est l'objectif de cet événement brassant art ancien, moderne et contemporain. Le public pourra y appréhender près de cinq siècles d'histoire de l'art à travers une variété de genres artistiques, ce qui fait sa singularité. C'est une bonne occasion pour tous les 'art lovers' de s'offrir du baume aux yeux et d'échanger avec galeristes et artistes. Un service de navettes gratuites est prévu pour circuler entre les divers lieux d'exposition.

Un rendez-vous artistique incontournable.

#### MONACO ART WEEK IN THE PRINCIPALITY

*The second edition of the Monaco Art Week will take place from April 24th to 28th, 2019. A dozen gallerists and auction houses team up and offer a route of exhibitions, artistic meetings and a round table. Highlighting artistic creation in Monaco is the goal of this event mixing old, modern and contemporary art. The public will be able to browse nearly five centuries of art history through a variety of artistic genres, which makes its singularity. This is a good opportunity for all 'art lovers' to offer themselves a balm to the eyes and to interact with gallery owners and artists. A free shuttle service is provided to circulate between the various exhibition venues.*

An essential artistic rendezvous.

